



IV^e SESSION DE L'ASSOCIATION PARLEMENTAIRE NOUVEAU-BRUNSWICK–QUÉBEC

Fiche synthèse

ACTIVITÉ

- Activité de l'Association parlementaire Nouveau-Brunswick–Québec (APNBQ)
- Fredericton (Nouveau-Brunswick)
- 27 au 29 septembre 2013

PARTICIPANTS

Délégation québécoise

- M. Jacques Chagnon, président de l'Assemblée nationale du Québec (ANQ)
- M. Sylvain Roy, député de Bonaventure et vice-président de la Section du Québec de l'APNBQ
- M. Daniel Breton, député de Sainte-Marie–Saint-Jacques
- M^{me} Francine Charbonneau, députée des Mille-Îles
- M. Jean Rousselle, député de Vimont
- M^{me} Johanne Whittom, directrice de cabinet du président
- M. Dominic Dumont, secrétaire administratif de l'APNBQ.

Délégation néo-brunswickoise

- M. Dale Graham, président de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick
- M. Carl Urquhart, vice-président de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick
- M^{me} Martine Coulombe, députée de Restigouche-la-Vallée et vice-présidente de la Section du Nouveau-Brunswick de l'APNBQ
- M. Denis Landry, député de Centre-Péninsule–Saint-Sauveur et vice-président de la Section du Nouveau-Brunswick de l'APNBQ
- M. Hédard Albert, député de Caraquet
- M. John Betts, député de Moncton-Crescent
- M. Carl Killen, député de Saint John Harbour
- M. Donald J. Forestell, greffier de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick
- M^{me} Jacynthe Landry, secrétaire administrative du cabinet du président
- M^{me} Janet Trail, secrétaire administrative de la Section du Nouveau-Brunswick de l'APNBQ.

CONTEXTE	- Il s'agit de la quatrième session de cette association parlementaire unissant l'ANQ et l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, créée en 2004.
THÈMES	- L'actualité politique au Nouveau-Brunswick et au Québec - Les défis énergétiques des 20 prochaines années pour le Nouveau-Brunswick et le Québec - La désignation interprovinciale de la rivière Restigouche.
OBJECTIFS ET ENJEUX	- L'APNBQ a pour objectifs généraux de développer un dialogue interparlementaire entre les deux institutions, de renforcer les liens d'amitié et de coopération entre les Néo-Brunswickois et les Québécois et de favoriser les échanges dans plusieurs domaines d'intérêt commun, dont l'économie, le commerce, la formation et la mobilité de la main-d'œuvre, le transport, les questions frontalières, l'environnement, l'éducation, la culture, le tourisme, la gestion des forêts, les pêches et l'énergie.
COMMENTAIRES/CONCLUSIONS	- La IV ^e Session de l'APNBQ a été un franc succès, les trois thèmes traités ayant suscité un vif intérêt auprès des membres des deux sections. - Elle a notamment permis des échanges constructifs sur les enjeux posés par l'approvisionnement en énergie dans les deux provinces. - Elle a également permis de s'enquérir des défis communs aux deux provinces relativement à la mise en valeur de la rivière Restigouche. - Il est prévu que la V ^e Session se tienne à Québec, en 2014.
COÛT	- Per diem et autres frais 3 372,61 \$ - Transport 4 740,03 \$ Total 8 112,64 \$